

## Ñeã traùnh nhaàm laãn

Do coù theá nhaàm laãn luïc phaân loaïi lao ñoäng laø ngöôøi laøm theá hay nhaø thaàu ñoäc laäp, tieâu bang Oregon cung caáp thoâng tin cho caùc chuù nhaân ñeã giuùp hoï laáy ñuùng quyeaát ñoanh.

Xin löu yù raèng phaân loaïi sai nhaân coäng coù theá gaây toán keùm cho chuù nhaân. Tuøy töøng tröôøng hoïp maø luaät phaùp Oregon cho pheùp vaø thöôøng yeâu caàu caùc cô quan tieâu bang phaùt laáy theá töôùc, tieàn phaùt vaø tieàn löôï trên chuù nhaân naøo phaân loaïi sai nhaân coäng cuõa hoï.



Ñeã bieát theám thoâng tin chi tieát veà luaät phaùp nhaø thaàu ñoäc laäp taïi Oregon, vaø thay ñoái luaät Oregon, vieáng maïng löôùt Nhaø Thaàu Ñoäc Laäp Oregon taïi:

[www.OregonIndependentContractors.com](http://www.OregonIndependentContractors.com)

Quyù vaø cuõng coù theá lieân laïc vôùi cô quan tieâu bang thích hoïp.



## Ñeã bieát theám thoâng tin, chuùng toái xin môï quyù vaø lieân heä vôùi nhöõng cô quan sau:

Ban Vieäc Laøm Oregon  
taxinfo@emp.state.or.us  
503-947-1520 ~ TTY 711

Sôu Theá Vuï Oregon  
ic.info.dor@state.or.us  
503-378-4988 ~ 800-356-4222  
TTY 800-886-7204

Ban Döch Vuï Khaùch Haøng & Kinh Doanh  
Phaân Ban Boài Thöôøng Lao Ñoäng  
wcd.employerinfo@state.or.us  
503-947-7815 ~ Taïi Oregon 888-877-5670  
TTY 503-947-7993 hay Sprint Relay

Phoøng Lao Ñoäng vaø Kyõ Ngheä Oregon  
BOLI.MAIL@state.or.us  
971-673-0761

Hoäi Ñoäng Nhaø Thaàu Xaây Caát  
ccb.info@state.or.us  
503-378-4621 ~ TTY 503-373-2218

Hoäi Ñoäng Nhaø Thaàu Caùnh Quan  
lcb.info@state.or.us  
503-986-6561

Sôu Theá Vuï Lieân Bang (IRS)  
www.irs.gov  
800-829-1040

[www.OregonIndependentContractors.com](http://www.OregonIndependentContractors.com)

## Ngöôøi Laøm Theá hay Nhaø Thaàu Ñoäc Laäp?

Thoâng tin Oregon quyù vaø neän bieát



Giuùp quyù vaø laáy ñuùng quyeaát ñoanh

[www.OregonIndependentContractors.com](http://www.OregonIndependentContractors.com)



## Thoàng Tin Toàng Quaut

Nếu nĩđiic xem laø nhaø thaàu nĩđiic laäp theo luaät phaùp Oregon (ORS 670.600), quyù vò phaùt:

- Khoàng chòu sõi kieâm soaùt vaø nĩđiic haønh cuõa ai;
- Coù moät kinh doanh nĩđiic thieát laäp nĩđiic laäp;
- Nĩđiic caáp giaáy pheùp hoait nĩđiic theo ORS 671 hay 701 (Hoäi Nĩđiic Nhaø Thaàu Xaây Caát, Hoäi Nĩđiic Kieán Truùc Caùnh Quan Tieäu Bang, Hoäi Nĩđiic Nhaø Thaàu Caùnh Quan hay Hoäi Nĩđiic Giaùm Nĩđiic Vieân Kieán Truùc) nếu nĩđiic yeäu caàu phuïc vuĩ; vaø
- Chòu traùch nĩđiic veà caùc giaáy pheùp hay chòu chæ khaùc caàn thieát nĩđiic thĩc hieän coàng vieäc.

Luaät ORS 670.600 chæ aùp duĩng vòuĩ:

- Ban Vieäc Laøm Oregon
- Sõu Thueá Vui Oregon
- Hoäi Nĩđiic Nhaø Thaàu Xaây Caát
- Hoäi Nĩđiic Nhaø Thaàu Caùnh Quan

Ngõđiic thĩc hieän coàng vieäc phaùt nĩđiic òung moĩi tieäu chuaån cuõa Luaät ORS 670.600.

Nếu bieát theâm thoàng tin veà Boài Thĩđiic Lao Nĩđiic vaø Luaät Lao Nĩđiic Oregon, lieân laĩc vòuĩ Nĩđiic Vò Boài Thĩđiic Lao Nĩđiic vaø Phòng Lao Nĩđiic vaø Kyõ Ngheä.

Nếu bieát thoàng tin lieân bang, lieân heä: Sõu Thueá Lieân Bang (IRS).

**Nhõng muic naøy khoáng naèm trong nguyêän veân cuõa luaät hay danh saùch nĩđiic nĩđiic òung nĩđiic so saùnh moät soä nĩđiic nĩđiic cuõa caù hai moái quan heä dòch vuĩ.**

<b>CHÊ SOÁ NHAÂN VIEÂN:</b>	<b>CHÊ SOÁ NHAØ THAÀU NÕÁC LAÁP</b>
<i>Chuũ nhaân quyêät nĩđiic phõng tieän vaø caùch thĩc laøm vieäc</i>	<i>Khoàng chòu sõi kieâm soaùt vaø nĩđiic haønh cuõa ai caù</i>
<i>Chuũ nhaân nĩđiic nĩđiic nhaân vieân nĩđiic thĩc hieän coàng vieäc</i>	<i>Coù kyõ naêng vaø nĩđiic nĩđiic taio caàn thieát nĩđiic hoaønh thaønh coàng vieäc</i>
<i>Laøm vieäc taĩ ñò nĩđiic kinh doanh cuõa chuũ nhaân</i>	<i>Coù ñò nĩđiic kinh doanh</i>
<i>Coàng vieäc cho moät chuũ laø nĩđiic phuïc vuĩ cho khaùch haønh cuõa chuũ nhaân ñò</i>	<i>Thĩc hieän caùc dòch vuĩ cho nĩđiic khaùch haønh</i>
<i>Chuũ nhaân chòu giõp laøm vieäc</i>	<i>Thieát laäp giõp riêng</i>
<i>Nhaân lõng tuaàn, lõng thaùng hoaëc tieän hoa hoàng do chuũ nhaân quyêät nĩđiic</i>	<i>Nĩđiic giaù riêng cho caùc dòch vuĩ thaàu</i>
<i>Coù theä nĩđiic traù baèng lõng toái thieäu, thõp gian laøm theâm giõ, quyêän lõng veà an toaøn, trợ caáp thaát nghieäp hoaëc bõ thườg lao ñõng</i>	<i>Khoàng nĩđiic nĩđiic kieän hõđiic quyêän lõng cuõa nhaân vieân</i>
<i>Chuũ nhaân cung caáp vaø quãn lý thieát bò vaø duĩng cuĩ</i>	<i>Tõi cung caáp thieát bò vaø duĩng cuĩ nĩđiic hoaønh thaønh coàng vieäc</i>
<i>Chuũ nhaân mua vaät lieäu vaø haønh tieáp lieäu</i>	<i>Tõi cung caáp vaät lieäu caàn thieát nĩđiic thĩc hieän coàng vieäc</i>
<i>Chuũ nhaân chòu traùch nĩđiic veà sai phaĩm vaø/ hoaëc tai naĩn cuõa nhaân vieân</i>	<i>Chòu traùch nĩđiic caù nhaân veà nhõng sai phaĩm vaø/hoaëc tai naĩn</i>
<i>Khoàng laäp hoä sõ thueá tự laøm. Nhaân maũ khai thueá W-2 tờp chuũ nhaân.</i>	<i>Tõi laøm hoä sõ khai thueá. Nhaân maũ khai thueá 1099-MISC.</i>
<i>Nĩđiic thueä vaø/hoaëc bò chuũ nhaân sa thaũ</i>	<i>Coù quyêän thueä vaø sa thaũ coàng nhaân</i>
<i>Coù theä nghê vieäc baátcõu luïc naøo</i>	<i>Hoaønh thaønh moĩi hõp ñòung moät caùch hõp phaùp</i>

*Tuỳ theo hoaønh caùnh, moät soä yeäu toái coù theä khoáng aùp duĩng*

**Coù theä bieát theâm thoàng tin taĩ:**  
**[www.OregonIndependentContractors.com](http://www.OregonIndependentContractors.com)**